

Distr.
GENERAL

S/1996/586
23 July 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٦ الموجهة لسيادتكم بشأن خروقات طائرة ال (U-2).

سأكون ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها رسالة السيد وزير خارجية جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون
السفير
الممثل الدائم

9618469

المرفق

رسالة مؤرخة ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة من وزير خارجية العراق
الى رئيس مجلس الأمن

صاحب السيادة،

نود أن نشير الى رسالتنا الى رئيس مجلس الأمن بتاريخ ٤ محرم ١٤١٧ هـ الموافق ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦م الوثيقة S/1996/367 بخصوص انتهاك طائرة التجسس الامريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

ونود أيضا أن نبغكم بأن هذه الطائرة التي تنطلق من الأراضي السعودية استمرت بخروقاتها وتجاوزاتها لأجواء العراق منتهكة سيادته وأمنه وبلغ عدد ساعات تحليقها لغاية نهاية شهر حزيران/يونيه ١٩٩٦ (١٣٧٣/٢٩) ساعة من خلال (٣٠٦) تحليقا قامت بها هذه الطائرة منذ أول تحليق لها في آب/أغسطس ١٩٩١.

إن الحقائق التي تكشف منذ بداية استخدام هذه الطائرة والتي تضمنتها رسالتنا المشار إليها أعلاه بالإضافة للسمعة السيئة لهذه الطائرة من خلال عملها التجسسي السابق فوق مناطق مختلفة من العالم تستدعي من الأمم المتحدة أن تعيد النظر بموضوع مواصلة استعمال هذه الطائرة التي تستخدمها الولايات المتحدة الأمريكية عنوة في خرق أجواء العراق وبما يتنافى بشكل كامل مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة في احترام السيادة لجميع الدول الأعضاء.

صاحب السيادة،

إذ ندين ونشجب هذه التجاوزات غير المبررة لحرمة أجوائنا فإننا بهذه المناسبة نعيد تأكيد طلبنا الذي كررناه باستمرار من خلال رسائنا بهذا الخصوص الى الأمين العام للأمم المتحدة والتي بلغ عددها لحد الآن (١١٠) رسالة الى استخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أية إمكانية في استخدام هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

أرجو توزيع هذه الرسالة واعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

وتفضلوا بقبول وافر التقدير.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق
